

## Žalobní důvody a hlavní argumenty

Svou žalobou se žalobkyně domáhá zrušení rozhodnutí Komise C(2013) 1926 final ze dne 2. května 2013, ve kterém Komise nejprve kvalifikovala finanční náhrady vyplacené společností Société Nationale Corse Méditerranée (SNCM) a Compagnie Méridionale de Navigation (CNM) za služby námořní dopravy, které v letech 2007-2013 poskytovaly mezi Marseille a Korsikou v rámci smlouvy o veřejné službě, jako státní podpory. Komise dále náhrady vyplacené společností SNCM a CNM za dopravní služby poskytované po celý rok (dále jen „základní“ služby) prohlásila za slučitelné s vnitřním trhem, avšak náhrady vyplacené za služby poskytované během období vysoké poptávky, jako je období Vánoc, únor, jaro-podzim anebo léto (dále jen „doplňkové“ služby), prohlásila za neslučitelné s vnitřním trhem. Komise nakonec nařídila navrácení podpor prohlášených za neslučitelné s vnitřním trhem [věc týkající se státní podpory SA.22843 2012/C (ex 2012/NN)].

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně pět žalobních důvodů.

1) První žalobní důvod se zakládá na nesprávném právním posouzení a nesprávném posouzení skutkového stavu, jelikož Komise nesprávně konstatovala, že „doplňková“ služba není službou obecného hospodářského zájmu. Žalobkyně tvrdí, že Komise:

— se dopustila nesprávného právního posouzení, jelikož omezila široký prostor pro uvážení, který Smlouva o fungování Evropské unie dává členským státům při vymezení služeb obecného hospodářského zájmu;

— zvolila nesprávný a neuplatnitelný postup, pokud jde o kritérium „skutečné potřeby“ veřejné služby;

— se dopustila nesprávného právního posouzení a zjevně nesprávně posoudila skutkový stav, když „základní“ službu a „doplňkovou“ službu posuzovala rozdílně;

— se dopustila nesprávného posouzení, pokud jde o absenci soukromé iniciativy u „doplňkové“ služby.

2) Druhý žalobní důvod se zakládá na zjevně nesprávném posouzení, jelikož Komise nesprávně konstatovala, že přidělení smlouvy o veřejné službě neodpovídalo čtvrtému kritériu stanovenému Soudním dvorem v rozsudku ze dne 24. července 2003, Altmark Trans a Regierungspräsidium Magdeburg (C-280/00, Recueil, s. I- 7747), přestože k němu došlo na základě otevřeného a transparentního zadávacího řízení.

3) Třetí žalobní důvod se podpírně a za předpokladu, že náhrada za „doplňkovou“ službu představuje podporu (*quod non*), zakládá na porušení čl. 106 odst. 2 SFEU a článku 107 SFEU, zásady proporcionality a zákazu bezdůvodného

obohacení, jakož i zjevně nesprávného posouzení výše podpory, která má být vrácena, jelikož při vyčíslení podpory, která má být vrácena, nebyly zohledněny skutečně vzniklé vícenáklady, které SNCM vznikly z titulu „doplňkové“ služby, ani vyrovnání za „základní“ službu, a jelikož v každém případě vycházela z nesprávného posouzení náhrady za „základní“ službu a za „doplňkovou“ službu.

4) Čtvrtý žalobní důvod se zakládá na porušení zásady legitimního očekávání, jelikož Komise postupovala v rozporu se svou rozhodovací praxí a uplatnila sdělení SGEI<sup>(1)</sup>, které nebylo přijato k datu podpisu smlouvy o veřejné službě. Žalobkyně dále tvrdí, že délka trvání řízení u ní mohla vyvolat legitimní očekávání, což Komisi brání v tom, aby vnitrostátním orgánům nařídila vrátit podpory.

5) Pátý žalobní důvod se zakládá na porušení zásady rovného zacházení, jelikož s SNCM bylo neodůvodněně zacházeno jinak než s ostatními společnostmi námořní dopravy.

(1) Sdělení Komise o použití pravidel Evropské unie v oblasti státní podpory na vyrovnávací platbu udělenou za poskytování služeb obecného hospodářského zájmu Text s významem pro EHP (Úř. věst. 2012, C 8, s. 4).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 28. srpna 2013 ze strany CC proti rozsudku vydanému dne 11. července 2013 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-9/12, CC v. Parlament**

(Věc T-457/13 P)

(2013/C 325/70)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: CC (Bridel, Lucembursko) (zástupce: G. Maximini, advokát)

Další účastník řízení: Evropský parlament

### Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Navrhovatelka navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozsudek Soudu pro veřejnou službu (SVS) vydaný 11. července 2013 ve věci F-9/12, (CC v. Evropský parlament),

- v důsledku toho vyhověl návrhu žalobkyně na náhradu škody způsobené v důsledku nepřátelského jednání,
- rozhodl v souladu s návrhovými žádáními předloženými navrhovatelkou v prvním stupni,
- uložil žalované náhradu nákladů řízení v obou stupních.

#### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku předkládá navrhovatelka osm důvodů kasačního opravného prostředku.

- 1) První důvod kasačního opravného prostředku vycházející z toho, že SVS pochybil, když nenařídil provést nezbytná důkazní opatření a z tohoto důvodu se údajně dopustil zjevně nesprávného posouzení, pokud jde o ztrátu příležitosti žalobkyně být zaměstnána v Parlamentu od června 2005.
- 2) Druhý důvod kasačního opravného prostředku vycházející z nesprávného právního posouzení a zkreslení skutkového stavu, jelikož SVS údajně dospěl k závěru, že Rada byla informována o existenci seznamu vhodných kandidátů, na kterém bylo uvedeno jméno navrhovatelky.
- 3) Třetí důvod kasačního opravného prostředku vycházející z nesprávného právního posouzení, zjevně nesprávného posouzení, zkreslení skutkového stavu, nedostatečného odůvodnění a neprojednání žalobního důvodu, jelikož SVS se údajně nezabýval žalobními důvody uvedenými navrhovatelkou, týkajícími se toho, že Parlament údajně bránil zaměstnání navrhovatelky v jiných orgánech a institucích Unie, dále chybějících informací o existenci seznamu vhodných uchazečů a skutečnosti, že EPSO údajně získalo souhlas k zapsání navrhovatelky do své databáze a postoupení této informace.
- 4) Čtvrtý důvod kasačního opravného prostředku vycházející z nesprávného právního posouzení a zkreslení skutkového stavu, protože SVS i) údajně dospěl k nesprávnému závěru, že Parlament nemá právně závaznou povinnost poskytnout seznam vhodných kandidátů všem orgánům a institucím Unie, ii) údajně nevyvodil důsledky z porušení zásad rovného zacházení, řádné správy a právní jistoty a iii) údajně nepřezkoumal dokumenty.
- 5) Pátý důvod kasačního opravného prostředku vycházející ze zkreslení skutkového stavu a zjevně nesprávného posouzení v souvislosti s informací o prodloužení platnosti seznamu vhodných kandidátů, jelikož SVS údajně dospěl k závěru, že Rada a ostatní orgány a instituce Unie věděly o prodloužení platnosti seznamu vhodných uchazečů od června do srpna 2007.
- 6) Šestý důvod kasačního opravného prostředku vycházející z nesprávného právního posouzení, zjevně nesprávného posouzení, zkreslení skutkového stavu a jeho nepřezkou-

mání, jelikož SVS údajně dospěl k závěru, že prodloužení platnosti seznamu vhodných uchazečů ve vztahu k ostatním úspěšným uchazečům neznamená nerovné zacházení vzhledem k navrhovatelce.

- 7) Sedmý důvod kasačního opravného prostředku vycházející z nesprávného právního posouzení a zjevně nesprávného posouzení, jelikož TFP údajně nevyvodil důsledky, které měl vyvodit z toho, že Parlament zničil dokumenty týkající se situace navrhovatelky.
- 8) Osmý důvod kasačního opravného prostředku vycházející z nesprávného právního posouzení, zjevně nesprávného posouzení a podpůrně ze zkreslení skutkového stavu, z neprovedení důkazních opatření a z nedostatku odůvodnění, jelikož SVS údajně nezohlednil skutečnou situaci navrhovatelky a postoj Parlamentu při analýze existence ztráty příležitosti zaměstnatelnosti a hodnocení způsobené újmy, který byl v rozporu s jeho povinnostmi.

#### Žaloba podaná dne 28. srpna 2013 — Ranbaxy Laboratories a Ranbaxy (Spojené království) v. Komise

(Věc T-460/13)

(2013/C 325/71)

Jednací jazyk: angličtina

#### Účastnice řízení

Žalobkyně: Ranbaxy Laboratories Ltd (Haryana, Indie); a Ranbaxy (UK) Ltd (Londýn, Spojené království) (zástupci: R. Vidal, A. Penny, Solicitors, a B. Kennelly, Barrister)

Žalovaná: Evropská komise

#### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil čl. 1 odst. 4 rozhodnutí Komise ze dne 19. června 2013 ve věci COMP/39.226 — Lundbeck (citalopram) v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP v rozsahu, ve kterém se toto rozhodnutí týká žalobkyně;
- zrušil čl. 2 odst. 4 rozhodnutí Komise ze dne 19. června 2013 ve věci COMP/39.226 — Lundbeck (citalopram) v rozsahu, ve kterém ukládá žalobkyním pokutu, nebo podpůrně, aby snížil výši pokuty; a
- uložil žalované náhradu nákladů řízení vynaložených žalobkyněmi.